

# VISIOTEST

## GUIDE D'UTILISATION



### VOH SA

CP66 Z.I. La Praye 5a CH-2608 Courtelary info@voh.ch  
www.voh.ch T +41(0)32 945 17 45 F +41(0)32 945 17 55

V9.0, 06.07.2018



## Table des matières :

<b>1</b>	<b>GENERALITES</b>	<b>3</b>
1.1	GARANTIE	3
1.2	INFORMATIONS DE SECURITE	3
1.3	TRANSPORT	4
1.4	STOCKAGE	4
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION DU PRODUIT</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>CONTENU DE L'ARTICLE ET OPTIONS</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>MODE D'EMPLOI</b>	<b>7</b>
4.1	BRANCHEMENTS	7
4.2	FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL	7
4.3	PARAMETRES	8
4.4	PAGE D'ACCUEIL	9
4.4.1	Accès à la liste de programme ou mesure basic	9
4.5	MODE « MESURE BASIC »	10
4.6	MODE PROGRAMMATION	11
4.6.1	Ajout d'un capteur	12
4.6.2	Ajout de programmes	13
4.6.3	Import / export de capteurs (et de leurs programmes)	14
4.6.4	Ecran principal programmation	15
4.6.5	Choix des unités de la tolérance	16
4.7	MODE UTILISATEUR	16
4.7.1	Mode contrôle / Mode production	18
4.7.2	Module statistique	19
4.7.3	Navigation dans l'historique des mesures	20
4.7.4	Fonctionnement de l'envoi de données DATA	21
4.8	TRANSFERT DES DONNÉES PAR CÂBLE USB	23
4.9	MODE SAV	25
4.9.1	Calibration capteurs Forcetest	25
4.9.2	Calibration capteurs Couple	26
<b>5</b>	<b>EXCLUSION DE RESPONSABILITE/GARANTIE</b>	<b>27</b>
<b>6</b>	<b>MAINTENANCE ET ENTRETIEN</b>	<b>27</b>
<b>7</b>	<b>DONNEES TECHNIQUES</b>	<b>27</b>
<b>8</b>	<b>REPRESENTATION/DISTRIBUTION</b>	<b>27</b>

## Suivi des modifications :

Version	Date	Rédigé	Modifications	Validé	Approuvé
V8.0	30.10.2017	<u>JSA</u>	MàJ V3.01 SW		
V9.0	06.07.2018	<u>BAP</u>	MàJ V4.01 SW (.csv, mode basic, unités)		

	<b>VOH SA</b>	GU-04-06-01
	<b>Guide d'utilisation VISIOTEST</b>	Version 9.0
		Créé le 10.2017
		Page 3 / 27

# 1 Généralités

## 1.1 Garantie

VOH SA garantit ce produit contre tout vice de fabrication ou de matière dans des conditions d'utilisation et de service normales, pendant une durée de deux ans à compter de la date de mise en service chez le client. Si à un moment quelconque pendant la durée de la garantie, le produit est jugé défectueux ou tombe en panne, VOH SA le réparera ou le remplacera (au choix de VOH SA).

Si le produit est défectueux appelez le Service Client de VOH au +41(32) 945 17 45.

La garantie ne s'applique pas si VOH SA prouve que le défaut provient d'une utilisation non conforme de l'équipement.

La responsabilité de VOH SA se limite à la réparation ou au remplacement du produit dans les conditions énoncées ci-dessus.

Le produit est doté de sceaux de garantie. Tout bris ou rupture de ces sceaux entraîne l'annulation de la garantie.



**Figure 1: Sceau de garantie**

VOH SA NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE D'UNE PERTE OU DE DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES PROVENANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE INFRACTION À LA GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE DÉFAILLANCE DE CE PRODUIT. CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPLICITE QUE FAIT VOH SA SUR CE PRODUIT.

Cette garantie ne couvre que l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Si vous avez des questions concernant cette garantie, écrivez à VOH SA :

VOH SA  
La Praye 5a  
CH-2608 Courtelary

Téléphone : +41(32) 945 17 45  
Fax : +41(32) 945 17 55  
e-Mail : customer-service@voh.ch  
Internet : <http://www.voh.ch>

## 1.2 Informations de sécurité

### Avertissement

- N'utilisez pas le Visiotest s'il est endommagé. Avant d'utiliser le Visiotest, inspectez son boîtier ainsi que ses connexions électriques.
- Le Visiotest doit être utilisé selon les spécifications du fabricant.
- L'utilisation du Visiotest peut être faite uniquement après avoir pris connaissance du présent document.

	<b>VOH SA</b>	GU-04-06-01
	<b>Guide d'utilisation VISIOTEST</b>	Version 9.0
		Créé le 10.2017
		Page 4 / 27

**Attention !!!**

- Veuillez lire les informations contenues dans ce manuel avant d'utiliser ce matériel. Une mauvaise utilisation peut endommager le système ou ses périphériques.
- Le Visiotest doit être employé dans un environnement industriel.
- Avant de connecter l'appareil pour la première fois, vérifiez que la tension d'alimentation du réseau corresponde à celle spécifiée sur l'appareil (voir étiquette de conformité).
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, veillez à le débrancher.
- Ne pas démonter le Visiotest. Le fabricant ou une entreprise agréée se réserve le droit de remplacer ou de réparer un composant défectueux.
- Température d'utilisation : entre 10°C et 40°C (50°F - 110 °F).
- Le présent guide doit être conservé à proximité de l'appareil
- Veillez à employer des câbles électriques conformes.
- Ne pas positionner le Visiotest à proximité d'une source de chaleur.

### 1.3 Transport

---

Placer l'appareil dans son emballage d'origine pour tout transport ou envoi.

### 1.4 Stockage

---

Le Visiotest doit être stocké dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. La température de stockage doit être comprise entre 10°C et 40°C.

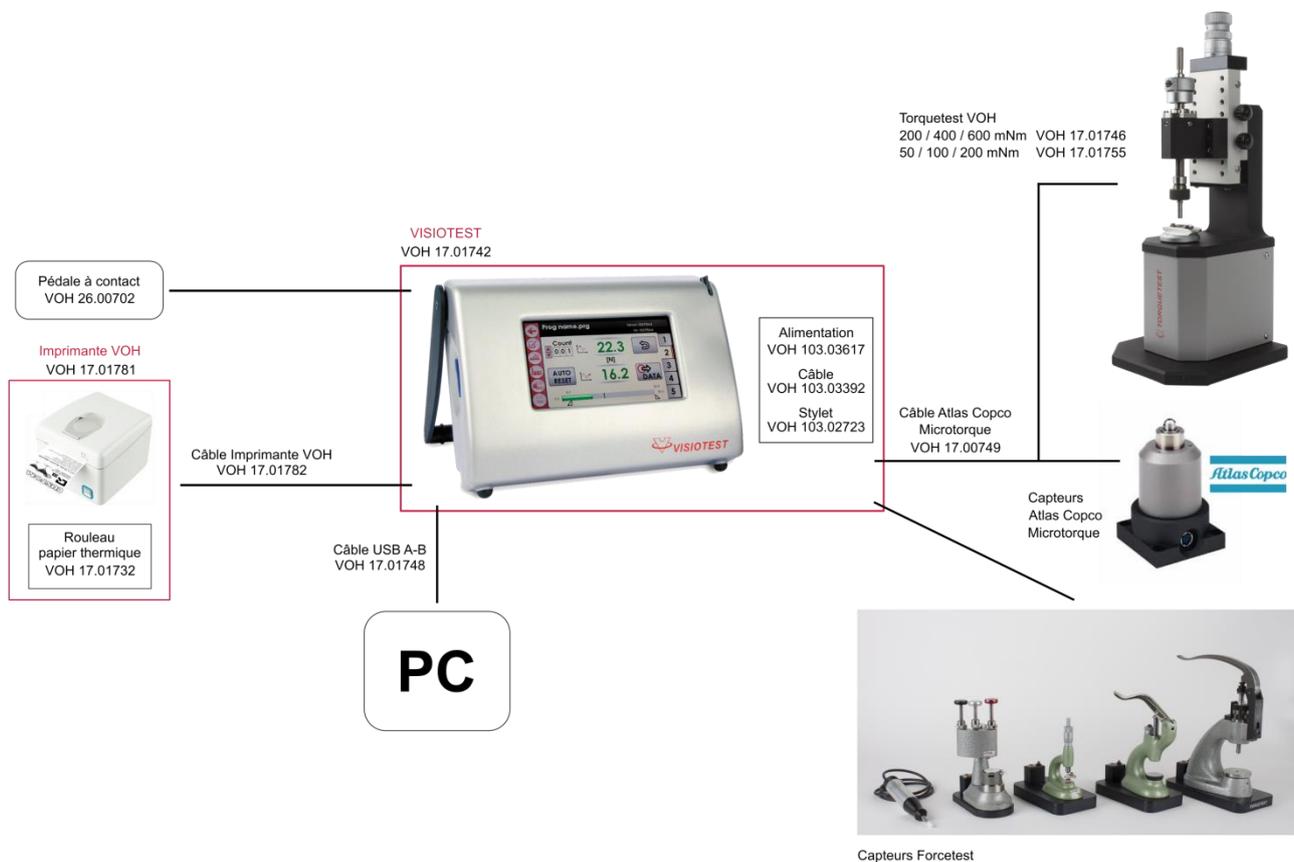
## 2 Description du produit

Le VISIOTEST est une unité d'affichage pour des capteurs de couple et de force. Il est compatible avec les capteurs Atlas-Copco Microtorque, Torquetest VOH et Forcetest VOH (Voir Figure 2).

	Spécifications techniques	
	Dimensions et poids	180mm x 100mm x 135mm (larg x prof x haut) / 0.5 kg
	Poids avec alimentation et câble	2kg

### 3 Contenu de l'article et options

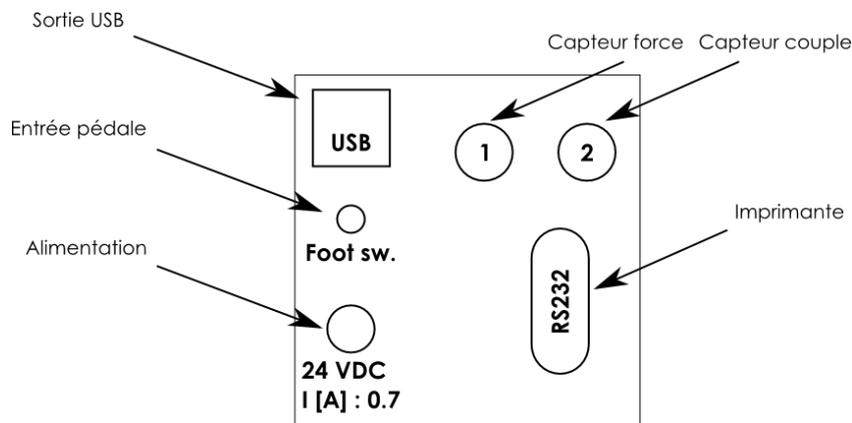
Description
Unité d'affichage et stylet
Alimentation de table 24VDC 18W (entrée 110-240VAC, 50-60 Hz)
Câble réseau pour appareil CEE
Guide d'utilisation



**Figure 2: Visiotest et périphériques**

## 4 Mode d'emploi

### 4.1 Branchements



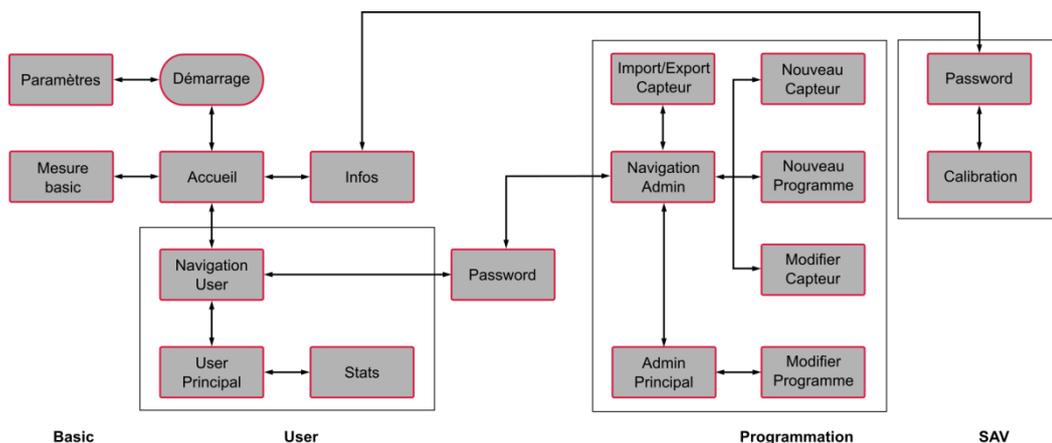
**Figure 3: Schéma de branchement du Visiotest**

### 4.2 Fonctionnement de l'appareil

Le fonctionnement du Visiotest comporte quatre modes distincts :

- Mode basic : accès libre, pas de programmation nécessaire
- Mode utilisateur : accès libre, programmation nécessaire
- Mode programmation (admin): accès protégé par un mot de passe
- Mode SAV : accès protégé par un mot de passe

Le schéma ci-dessous illustre le fonctionnement général de l'appareil. Les différents blocs sont présentés dans les paragraphes suivants ;



**Figure 4: Schéma de fonctionnement général du Visiotest**

L'accès aux modes programmation et SAV est protégé par un mot de passe. C'est dans le mode programmation qu'il est possible d'ajouter, modifier ou supprimer des capteurs et des programmes. Ces fonctions seront présentées dans les paragraphes suivants.

### 4.3 Paramètres

L'accès aux paramètres du système se fait lors du démarrage de l'appareil en cliquant sur l'icône paramètres.

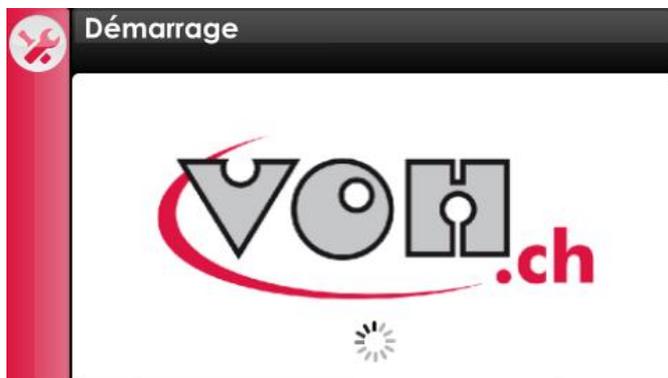


Figure 5: Ecran de démarrage (icône paramètres en haut à gauche)

L'écran de paramétrage permet le choix de la langue, la saisie de l'heure, de la date, la sélection du type d'imprimante ainsi que la modification du mot de passe nécessaire à l'accès au mode de programmation.

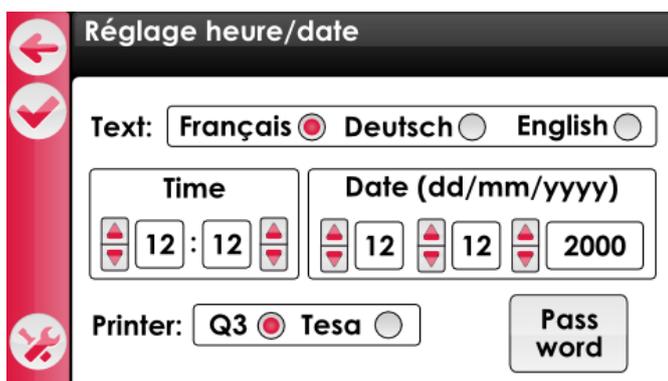


Figure 6: Paramètres du Visiotest

L'écran de configuration permet de choisir après combien de temps d'inactivité la luminosité de l'écran diminue, et à quelle intensité. Tout clic sur l'écran, restore la pleine luminosité.

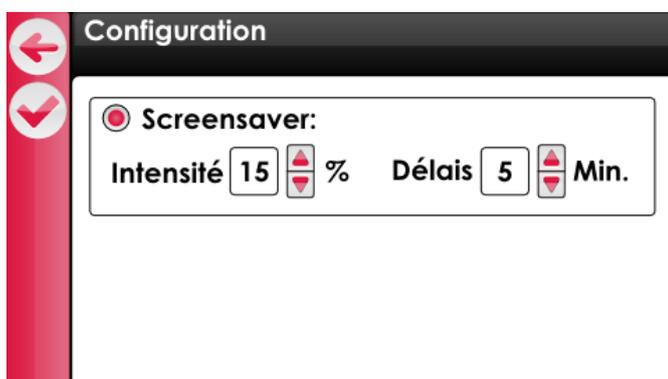


Figure 7: Configuration veille écran

## 4.4 Page d'accueil

### 4.4.1 Accès à la liste de programme ou mesure basic

Une fois le démarrage du Visiotest terminé, la page d'accueil est affichée. Lorsque qu'un capteur de couple (bouton avec avec l'unité « Nm ») et un capteur de force (bouton avec avec l'unité « N ») sont connectés, c'est l'écran en figure 8 qui est affiché.



**Figure 8: Ecran d'accueil (icône information en haut à gauche)**

Le bouton de droite permet d'accéder à la liste des capteurs connectés et leurs programmes. Les 2 autres boutons permettent d'accéder au mode de mesure « basic » pour chaque type de capteur connecté.

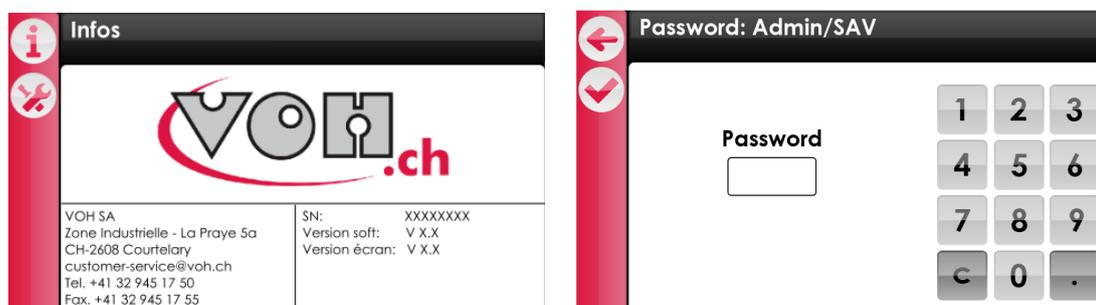
Si aucun ou 1 seul capteur est connecté, les écrans se présentent selon les possibilités ci-dessous.



**Figure 9: Ecran d'accueil (variation en fonction des capteurs connectés)**

Afin d'accéder à la page d'information ou au SAV, il faut sélectionner l'icône information. Les informations relatives à l'appareil apparaissent à l'écran. Une sélection de l'icône SAV permet l'accès à la page de saisie du mot de passe.

Mot de passe SAV: 1397



**Figure 10: Accès SAV**

## 4.5 Mode « Mesure basic »

Ce mode permet une mesure simple et directe via un des capteurs connectés.

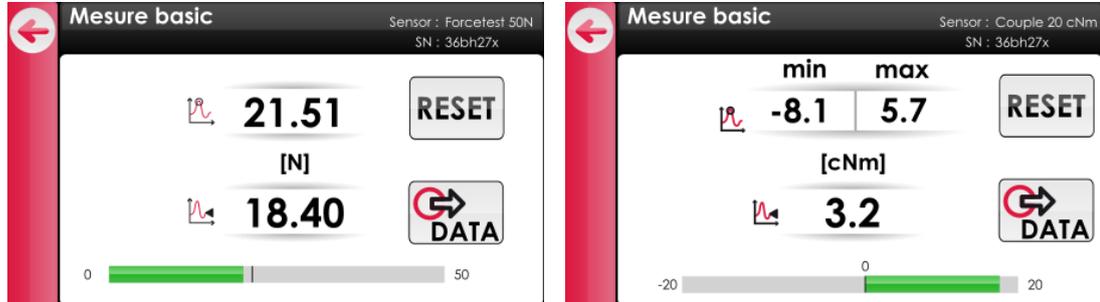


Figure 11: Mode basic : à gauche avec capteur à EM positive seulement, à droite avec EM +/-

### Description des symboles et boutons :

Affichage de la valeur instantanée



Affichage de la valeur maximum mesurée et éventuellement minimum dans le cas d'un capteur en +/-



Bouton d'envoi des données de mesure (RS-232, USB et sauvegarde SD)

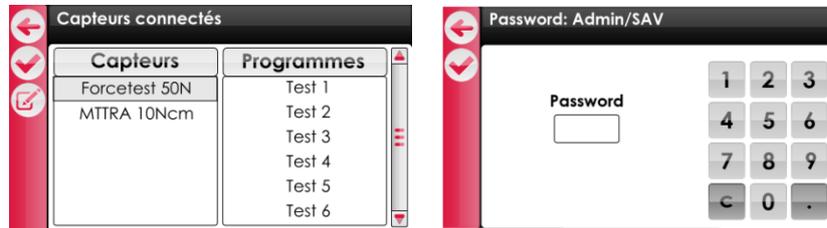


Remise à zéro de la mesure



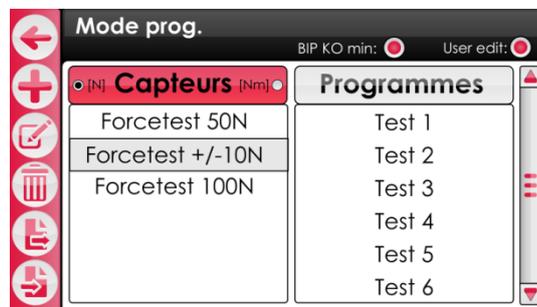
## 4.6 Mode programmation

En mode programmation, tous les capteurs présents en mémoire peuvent être visualisés, leurs noms peuvent être modifiés et ils peuvent être supprimés. Pour accéder au mode programmation il faut passer par la page « Capteurs connectés », cliquer sur le bouton d'édition , et rentrer le mot de passe admin (1234) :



**Figure 12: Accès au mode programmation**

Chaque capteur possède des programmes associés. La navigation se présente de la manière suivante :



**Figure 13: Navigation en mode programmation**

La barre située à gauche de l'écran regroupe les fonctions nécessaires à la gestion du Visiotest.

- 1) Ajout de programme (lorsqu'un capteur est sélectionné) → surbrillance grise
- 2) Edition du nom du programme ou du capteur sélectionné
- 3) Suppression d'un capteur ou d'un programme
- 4) Export de capteur(s)
- 5) Import de capteur(s)

### User edit :

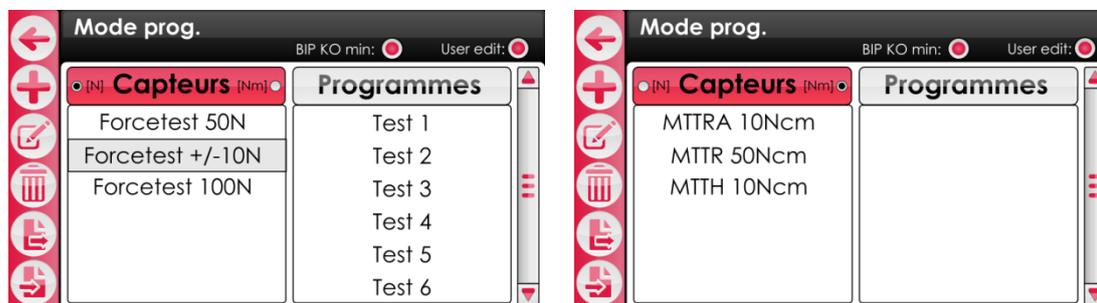
Il est possible d'autoriser ou non la modification des programmes par l'utilisateur. Le bouton « User edit » situé en haut à droite de l'écran permet ce choix. Si le bouton est activé (rouge), l'utilisateur peut modifier les tolérances utilisées. Dans tous les cas, l'utilisateur a la possibilité d'activer ou non l'auto-tolérance (changement automatique de la tolérance en mode production) ainsi que l'auto-reset en mode contrôle (remise à zéro automatique après une mesure OK).

### BIP KO min :

Le bouton « BIP KO min », situé en haut de l'écran, permet d'activer un son lors d'un « KO min » : quand la mesure n'a pas atteint la tolérance MIN et qu'elle revient à 0 (KO affiché en orange). Il faut bien sûr que le signal sonore « KO » soit activé dans le programme (cf. : § 4.6.4 Ecran principal , page 15). Ce paramètre est commun à tous les programmes.

Pour sélectionner un capteur, il suffit de cliquer sur la ligne correspondante. La colonne sélectionnée (Capteur/Programme) change de couleur. La navigation haut-bas se fait à l'aide des flèches de navigation situées à droite de l'écran.

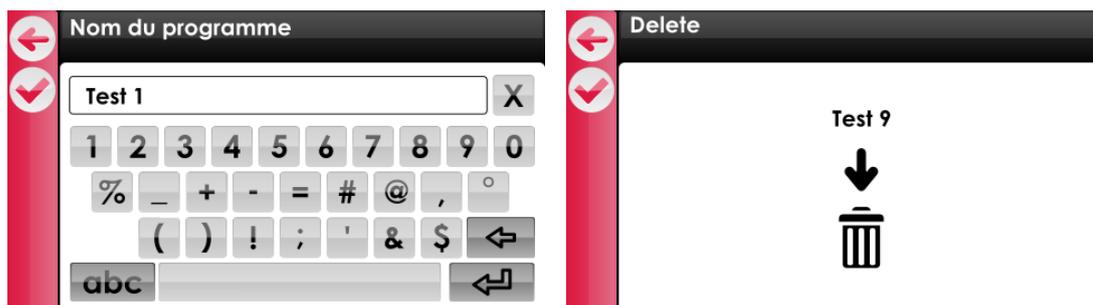
Le changement entre capteurs de force et capteurs de couple s'effectue en cliquant sur l'entête « Capteurs ».



**Figure 14: Changement Force <-> Couple**

Lorsqu'un capteur est sélectionné, les programmes qui lui sont associés sont affichés dans la colonne programmes.

Lorsqu'un capteur ou un programme est sélectionné, il est possible d'éditer son nom ou de le supprimer à l'aide des boutons correspondants.



**Figure 15: Edition du nom du capteur/programme ou suppression du capteur/programme**

#### 4.6.1 Ajout d'un capteur

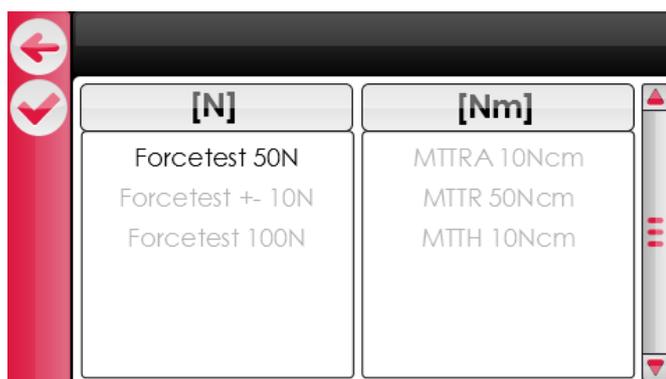
Deux cas de figure peuvent se présenter lorsqu'un nouveau capteur est connecté au Visiotest :

- 1) Un capteur similaire existe en mémoire
- 2) Il s'agit d'un nouveau type de capteur



**Figure 16: Sélection du mode de création capteur**

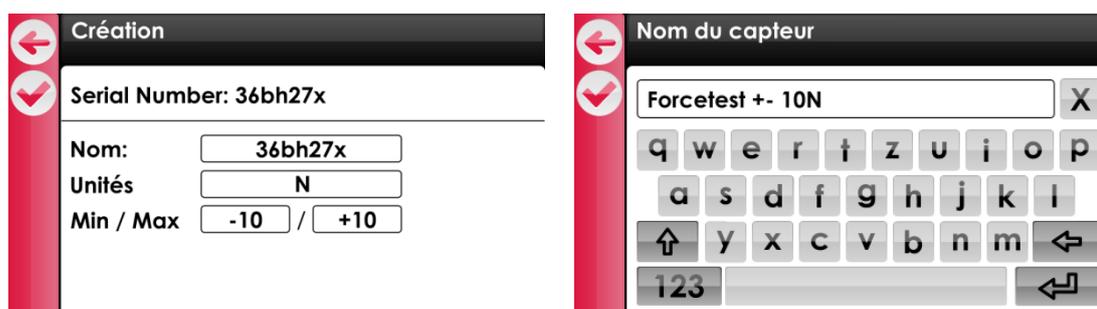
Dans le premier cas, il est possible d'associer le capteur à un programme existant. Ceci va créer un nouveau dossier capteur que l'utilisateur devra renommer. Si cette option est choisie, la liste des capteurs disponibles est affichée et le nom des capteurs compatibles s'affichent en noir.



**Figure 17: Sélection du capteur à dupliquer**

Une fois le capteur sélectionné, il est nécessaire de modifier le nom du capteur afin qu'un nouveau dossier soit créé. Ce nouveau capteur comportera dès lors l'ensemble des programmes associés au capteur existant.

Dans le cas où le capteur connecté n'est pas connu du Visiotest et qu'aucun capteur similaire n'est disponible en mémoire, l'écran ci-dessous est affiché. Il affiche automatiquement les informations de bases du capteur connecté.



**Figure 18: Création & édition nouveau capteur**

Pour renommer le capteur, il suffit de sélectionner la page « Name ». Une fois le nom du capteur saisi, une validation entraîne la création d'un nouveau dossier capteur.

#### 4.6.2 Ajout de programmes

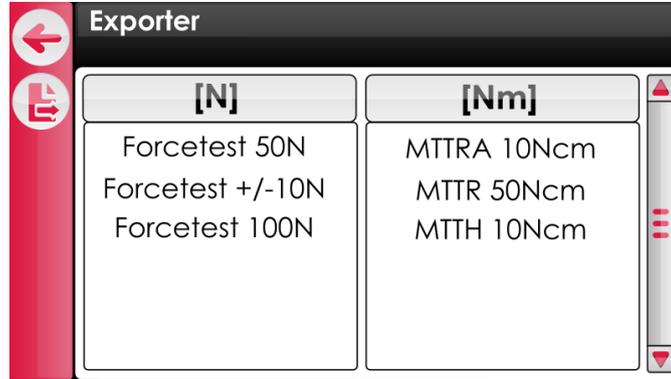
Une fois le dossier capteur créé, il est possible d'y ajouter des programmes en sélectionnant le capteur puis en appuyant sur le bouton « + ».



**Figure 19: Ajout de programme après sélection du capteur**

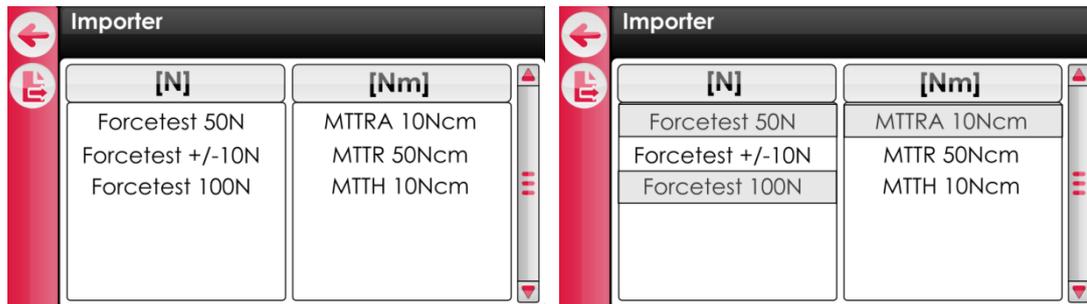
#### 4.6.3 Import / export de capteurs (et de leurs programmes)

En mode programmation, il est possible de copier les programmes présents sur un Visiotest vers une carte SD afin de les importer sur un autre Visiotest. Cette opération s'effectue à l'aide des icônes prévues à cet effet. Lorsque l'icône export est sélectionnée, l'écran suivant apparaît :



**Figure 20: Export capteurs**

Une fois les capteurs à exporter sélectionnés (autant des capteurs de force que des capteurs de couples), il suffit de presser sur le bouton export pour copier les capteurs sur la carte SD. Une fois les capteurs copiés sur la carte SD, il est possible de les transférer à un autre Visiotest. Pour ce faire, insérer la carte SD dans le Visiotest en question puis sélectionner « import » en mode programmation. Pour réaliser l'importation, sélectionner les capteurs à copier puis appuyer sur le bouton « import ».



**Figure 21: Import capteurs**

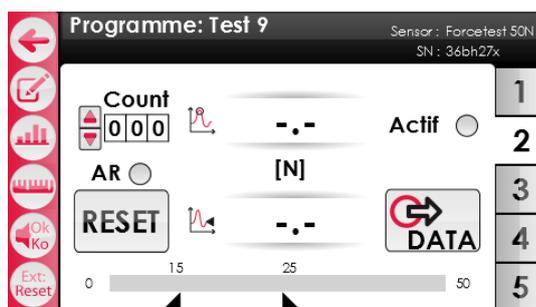
#### 4.6.4 Ecran principal programmation

L'écran principal du mode programmation permet l'édition des programmes.

Pour accéder à l'écran principal en mode programmation, il faut :

- 1) Sélectionner un capteur
- 2) Sélectionner un programme
- 3) Effectuer un double clic sur le programme sélectionné

L'écran principal administrateur se présente de la manière suivante :

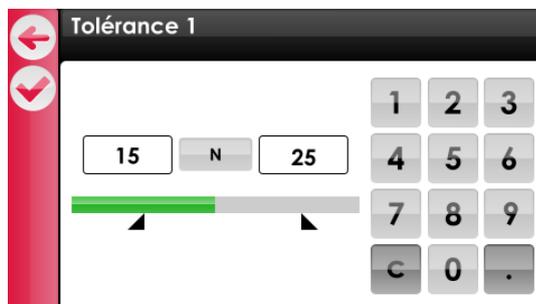


**Figure 22: Ecran principal programmation**

La page principale permet l'édition des tests (il n'est pas possible de réaliser des mesures dans ce mode). Il sera possible à l'administrateur de modifier les tolérances de chaque onglet et d'activer ou non les dits onglets grâce au bouton « Actif ». Les onglets inactifs ne seront pas accessibles en mode utilisateur.

Cette possibilité permet de définir le nombre d'étapes prévues pour chaque programme (exemple : un programme est prévu pour chasser 3 aiguilles → 3 onglets actifs versus un programme pour chasser une pierre → un seul onglet actif).

L'édition des tolérances est accessible au travers du bouton d'édition. Les efforts min/max peuvent être ajustés individuellement pour chaque tolérance.



**Figure 23: Edition des tolérances**

Les icônes sur la gauche permettent, de haut en bas :

Retour à la navigation



Edition de la tolérance sélectionnée (onglet à droite)



Accès au module statistique



Sélection mode production/contrôle



Signalisation sonore



Fonction attribuée à la pédale



#### 4.6.5 Choix des unités de la tolérance

A partir de la page de tolérance, il est possible de choisir les unités ainsi que le nombre de digit de la tolérance en cliquant sur le bouton « **N** » ci-dessus.



Figure 24: Choix de la tolérance et nombre de digits

## 4.7 Mode utilisateur

Mode utilisateur, **seuls les capteurs connectés et enregistrés** dans la mémoire du Visiotest sont sélectionnables.



Figure 25: Navigation utilisateur

Une fois le capteur sélectionné, les programmes à disposition sont affichés. Il suffit de sélectionner le programme souhaité puis de valider pour atteindre l'écran de mesure.

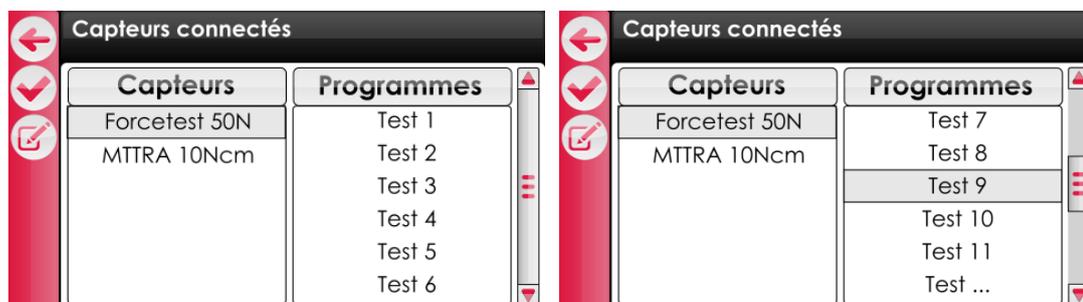


Figure 26: Sélection capteur et programme

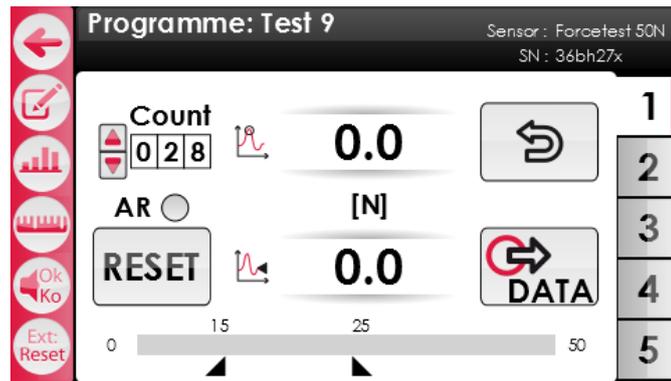


Figure 27: Page de mesure

Durant la mesure, la valeur mesurée la plus élevée est affichée dans le cadre supérieur tandis que la valeur instantanée est affichée dans le cadre inférieur. Le barre-graphe permet d'illustrer l'évolution de l'effort par rapport à la plage du capteur employé.

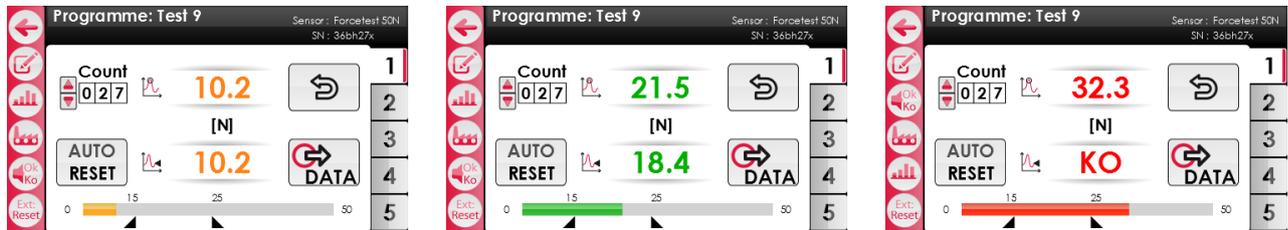


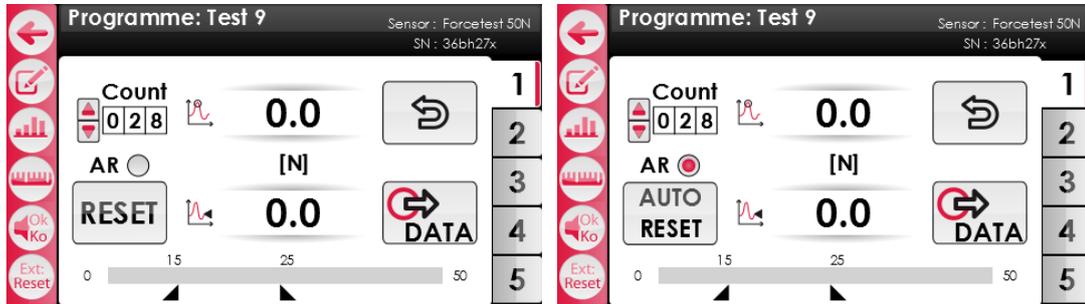
Figure 28: Ecrans de mesure

Les icônes sur la gauche permettent, de haut en bas :

- |  |   |
|--|---|
| Retour à la navigation                                 |    |
| Edition de la tolérance sélectionnée (onglet à droite) |    |
| Accès au module statistique                            |    |
| Sélection mode production/contrôle                     |     |
| Signalisation sonore                                   |    |
| Fonction attribuée à la pédale                         |    |

#### 4.7.1 Mode contrôle / Mode production

Le Visiotest dispose de deux modes d'utilisation distincts : contrôle et production. Le choix du mode est accessible en mode utilisateur indépendamment de l'activation du « user edit ».

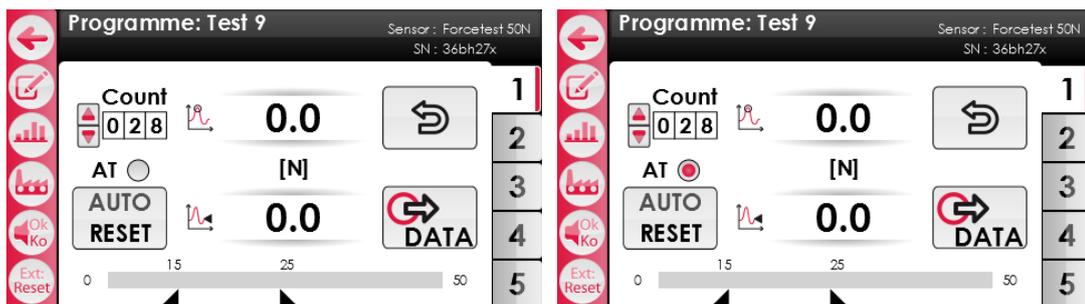


**Figure 29: Mode contrôle (AR inactif / AR actif)**

En mode contrôle, il est possible d'activer ou non l'auto-RESET (« AR »). L'activation de l'auto-reset entraîne la remise à zéro automatique trois seconde après une mesure OK (dans les tolérances). Lorsque l'auto-RESET est activé, l'envoi des données s'effectue automatiquement après une mesure OK. Si cette option n'est pas activée, l'utilisateur quitte manuellement la mesure. Cette opération peut se faire en appuyant sur le bouton « RESET » à l'écran ou via le bouton situé à l'arrière des capteurs FORCETEST. Le changement automatique de tolérance n'est pas disponible en mode contrôle.

De plus, en mode contrôle, il est possible d'assigner une fonction particulière à la pédale. Les options sont les suivantes :

Envoi de données (via USB et RS-232)	
Changement de tolérance (1→2→3→4→5→1→...)	
Reset (quittance mesure)	



**Figure 30: Mode production (AT inactif / AT actif)**

En mode production, il est possible d'activer ou non l'auto-tolérance (« AT »). L'activation de l'auto-tolérance entraîne le changement automatique de la tolérance après une mesure OK (dans les tolérances). Si cette option n'est pas activée, le changement de tolérance s'effectue manuellement. Cette opération peut se faire en appuyant sur un des onglets tolérances (à droite de l'écran) ou sur le bouton à l'arrière du FORCETEST.

En mode production, la quittance de la mesure s'effectue automatiquement après 3 secondes si la mesure était OK, la valeur mesurée est automatiquement envoyées vers l'imprimante et via USB. La pédale permet d'effectuer l'auto RESET. Le bouton AUTO RESET doit être pressé pour quittance une mesure KO.

#### 4.7.2 Module statistique

Lorsqu'une mesure est quittancée, le compteur (en haut à gauche de l'écran) est incrémenté. Il est possible d'annuler la dernière mesure (et celles qui la précèdent) en utilisant la touche annulation en haut à droite de l'écran.

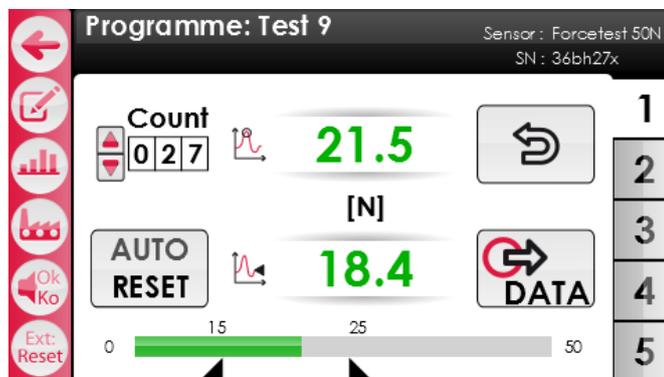


Figure 31: Ecran de mesure avec compteur et bouton annuler

Une fois les mesures réalisées, une simple sélection du bouton statistique permet l'accès au module statistique.

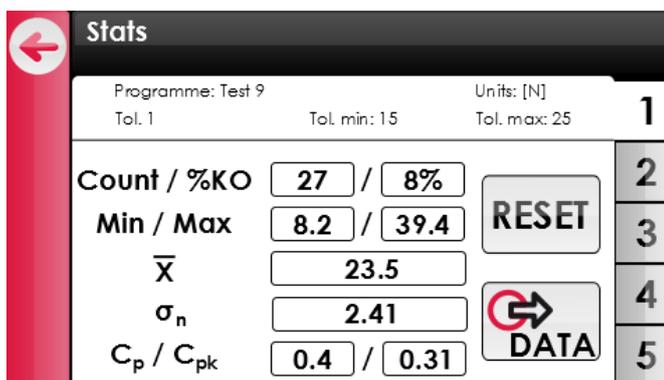


Figure 32: Module statistique

Une mesure est considérée OK si l'effort max mesuré est compris dans la tolérance spécifiée. Si l'effort est en dessous ou en dessus de la plage de tolérance, la mesure est considérée KO. Dans le cas d'une mesure en dessous de la tolérance, il est possible de reprendre l'opération et l'affichage de la valeur instantanée reprend son cours.

Chaque onglet (tolérance) de chaque programme possède son propre module statistique. Les informations relatives au capteur, au programme et à la tolérance utilisée sont résumées en haut de l'écran. Les informations statistiques présentées sont les suivantes :

<b>Count / %KO</b>	Nombre d'opérations réalisées	% d'opérations hors tolérance
<b>Min / Max</b>	Effort min mesuré	Effort max mesuré
$\bar{x}$	Valeur moyenne des opérations	
$\sigma_N$	<b>Ecart type</b> : $\sigma_N = \sqrt{\frac{1}{N} \sum_{i=0}^N (x_i - \bar{x})^2}$	
$C_p / C_{pk}$	<b>Capabilité processus</b> : $C_p = \frac{Tol_{max} - Tol_{min}}{6\sigma}$	<b>Capabilité centrée</b> : $C_{pk} = \min \left[ \frac{Tol_{max} - \bar{x}}{3\sigma}; \frac{\bar{x} - Tol_{min}}{3\sigma} \right]$

La remise à zéro des informations statistiques s'effectue avec le bouton Reset situé sur cette même page. L'envoi des données via USB/RS-232 et sur la carte SD est possible en appuyant sur le bouton Data (cf. :4.7.4).

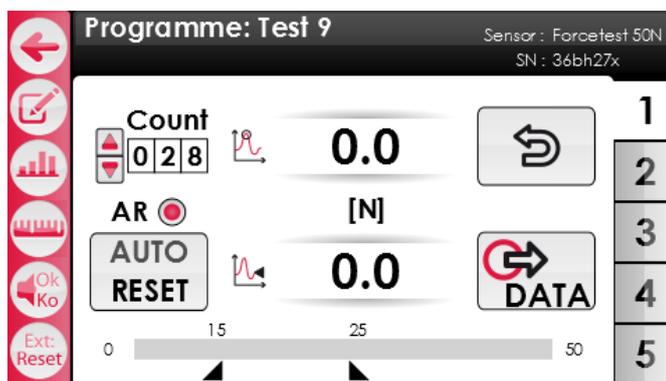
#### **Attention**

Les données statistiques sont effacées lorsque l'utilisateur quitte le test en cours pour retourner à la navigation.

### 4.7.3 Navigation dans l'historique des mesures

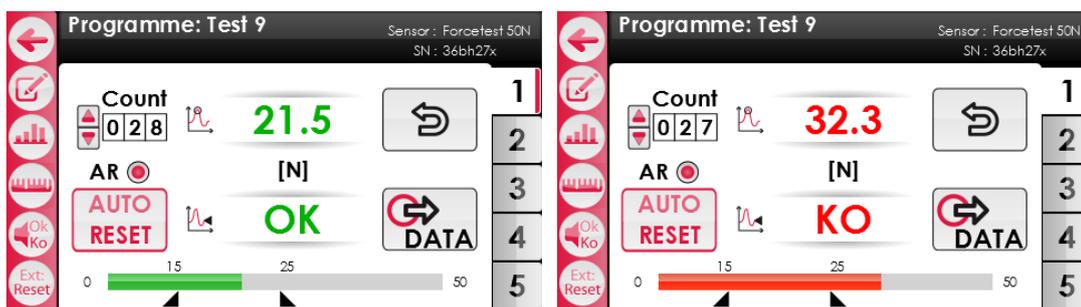
Le Visiotest permet à l'utilisateur d'afficher les mesures effectuées plus tôt dans une tolérance (note : lorsque l'utilisateur quitte le programme en cours, les données de mesure sont perdues).

L'accès à l'historique se fait sur l'écran de mesure à l'aide des curseurs situés à gauche du compteur. Pour que la navigation soit possible, il faut que le capteur se trouve en position de repos (après un RESET → valeur max et instantanée affichées en noir et nulles).



**Figure 33: Etat de repos après un RESET/AUTO-RESET**

Les anciennes valeurs peuvent alors être affichées. La valeur maximale mesurée ainsi que le statut de la mesure sont affichés.



**Figure 34: Affichage d'une valeur de l'historique**

Durant l'affichage des valeurs de l'historique, le bouton RESET clignote. Une pression sur le bouton RESET permet à l'utilisateur (cf. : Figure 33) de reprendre la mesure. Lorsqu'une valeur de l'historique est affichée, une pression du bouton DATA permet la transmission de la valeur via USB/RS-232 et sur la carte SD.

	<b>VOH SA</b>	GU-04-06-01
	<b>Guide d'utilisation VISIOTEST</b>	Version 9.0
		Créé le 10.2017
		Page 21 / 27

#### 4.7.4 Fonctionnement de l'envoi de données DATA

Dans le cadre de la page de mesure et de la page de statistique, un bouton DATA est présent.



**Figure 35: Bouton d'envoi de données**

Le bouton permet l'envoi des données affichées sur la page vers l'imprimante (via RS232), vers un PC via USB et sur la carte SD.

#### **Envoi USB : EXPORT TYPE CSV ???**

##### En mode mesure

Le VISIOTEST envoie la dernière mesure via USB. Cet envoi s'effectue automatiquement en mode production. En mode contrôle, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton DATA pour que cet envoi se produise.

##### En mode statistique

```

Heure/Date : 08 :30 / 18.03.2013
Capteur : Nom du capteur
ID : 08087376
Programme : Nom du programme
Tolérance [1]
{
  Configuration
  {
    Unités : N
    Tol min : 15.0
    Tol max : 25.0
  }
  Statistiques
  {
    Count / %KO : 6 / 33%
    Min / Max : 12.0 / 26.1
    Moyenne : 20.5
    Sigma : 2.41
    Cp / Cpk : 0.4 / 0.31
  }
  Data
  {
    12.0
    22.0
    26.1
    22.0
    23.0
    18.0
  }
}

```

#### **Envoi imprimante**

Parallèlement à l'envoi de données via USB, il est possible d'imprimer les informations sur un ticket à l'aide d'une imprimante TESA ou d'une imprimante Q3. La sélection du type d'imprimante se fait au démarrage de l'appareil sur la page de paramètres de l'appareil.

Dans le cadre d'une imprimante TESA, le formatage des données est limité au formatage prévu par le fabricant.

L'imprimante Q3 permet l'impression des informations relatives au capteur ainsi qu'au programme employé pour effectuer les mesures.



VOH SA

Guide d'utilisation  
VISIOTEST

GU-04-06-01

Version 9.0

Créé le 10.2017

Page 22 / 27

### Format du ticket en mode mesure

Date : 21.03.2013  
Capteur : Nom du capteur  
ID : 08087376  
Programme : Nom du programme  
Unités : [N]  
Tol.1:xx-xx  
Tol.2:xx-xx  
Tol.3:xx-xx  
Tol.4:xx-xx  
Tol.5:xx-xx

Tol.	Count.	Val. [N]	OK/KO	Heure
1	001	25.2	KO	09:52
2	005	30.1	OK	10:24
5	010	28.0	OK	14:32

Signature opérateur :  
-----

### Format du ticket en mode statistique

Heure / Date: 08 :30 / 18.03.2013  
Capteur: Nom du capteur  
ID: 08087376  
Programme: Nom du programme

```
Tolérance: 1
{
  Configuration
  {
    Unités: N
    Tol min: 15.0
    Tol max: 25.0
  }
  Statistiques
  {
    Count / %KO: 6 / 33%
    Min / Max : 12.0 / 26.1
    Moyenne: 20.5
    Sigma: 2.41
    Cp / Cpk: 0.4 / 0.31
  }
  Data
  {
    12.0
    22.0
    26.1
    22.0
    23.0
    18.0
  }
}
```

Signature opérateur :  
-----

### Carte SD

Lorsqu'une carte SD est insérée dans le Visiotest, l'appui sur le bouton « Data » crée un fichier « .csv » sur la carte SD, dans un dossier « DATA ». A noter que ce type de fichier est ouvrable directement dans Excel.

Ceci est valable pour le mode mesure et aussi pour le mode statistique.

Les fichiers de statistiques sont nommés : « JJMMAAA\_STAT\_NomCapteur\_TOLx\_hhmmss.csv »

Les fichiers de mesures sont nommés : « NomCapteur\_NomProgramme\_JJ\_MM\_AAAA.csv »

## 4.8 Transfert des données par câble USB

Pour transférer les données vers un support externe, veuillez réaliser les actions suivantes :

- Télécharger l'exécutable PuTTY.exe (<http://the.earth.li/~sgtatham/putty/latest/x86/putty.exe>)
- Démarrer l'exécutable PuTTY.exe

NOTE : aucune installation n'est nécessaire pour pouvoir utiliser putty.exe

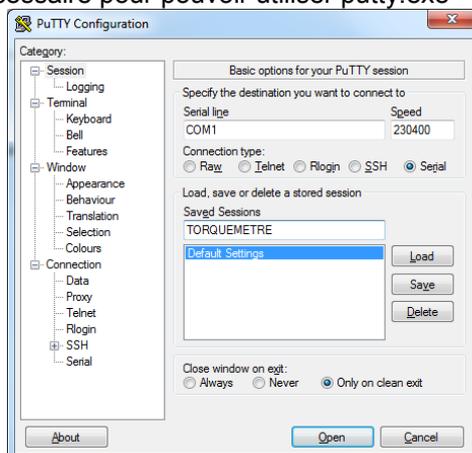
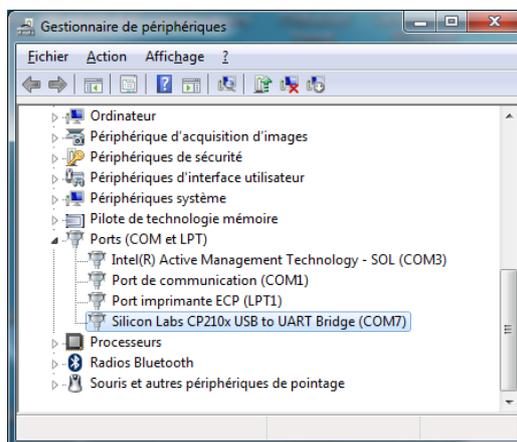


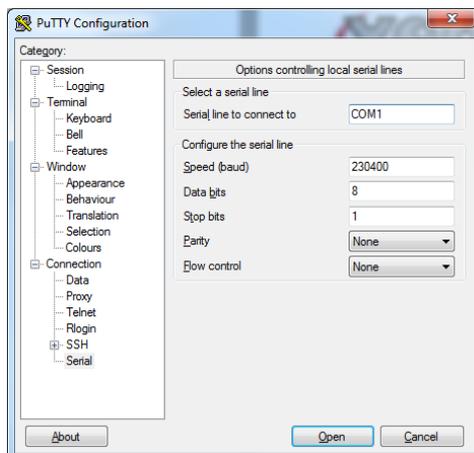
Figure 36: PuTTY.exe

- Sélectionner « Session » dans la colonne de gauche
- Sélectionner « Serial » sur la partie droite de la fenêtre
- Dans le champ « Serial line » rentrer le port COM sur lequel est connecté le VISIOTEST : dans le gestionnaire de périphérique (panneau de configuration -> système -> matériel), chercher la ligne « Ports (COM et LPT) » puis « Silicon Labs CP210x USB to UART Bridge (COMxx) -> le xx et le numéro de port COM, 7 dans l'exemple suivant :



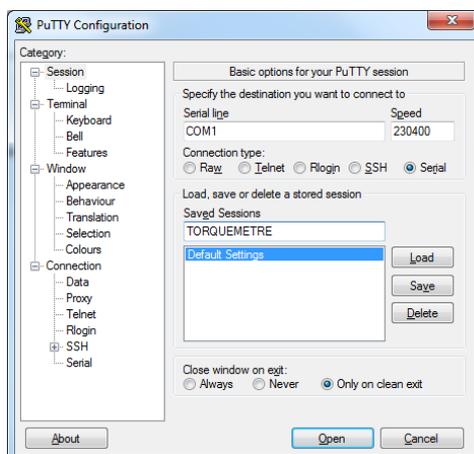
- Dans le champ « Speed » rentre 230400 (le débit de communication)
- Sélectionner « Serial » dans la colonne de gauche

L'écran suivant apparaît :



**Figure 37: Configuration du port serial**

- Saisir les paramètres suivant : Speed 230400, Data bits : 8, Stop bits : 1, Parity : none, Flow control : none. NOTE : le numéro du port sériel (ici COM1) peut varier.
- Revenir sous Session (colonne de gauche)
- Il est également possible de sauvegarder la configuration en y donnant un nom et en cliquant sur SAVE
- Pour activer le port série, ainsi configurer, il suffit de cliquer sur « Open ».



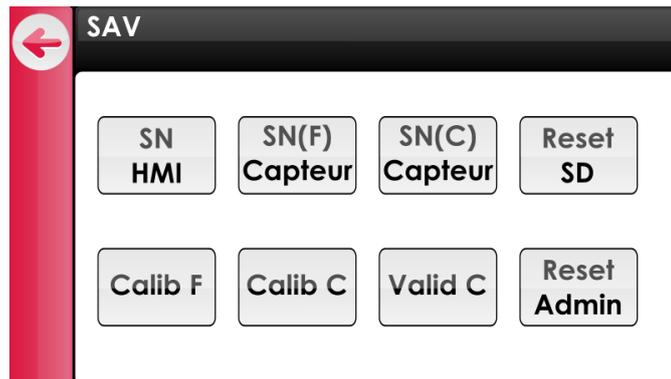
## 4.9 Mode SAV

### ATTENTION

Ce mode est réservé aux personnes ayant obtenu de VOH la formation nécessaire à son utilisation. En aucun cas, l'utilisateur ne doit accéder ou tenter de modifier le numéro de série du Visiotest (bouton SN HMI) ou les caractéristiques de base d'un capteur (bouton Capteur).

Le Visiotest est doté d'un mode SAV, protégé par un mot de passe.

Ce mode permet la calibration des capteurs Forcetest.



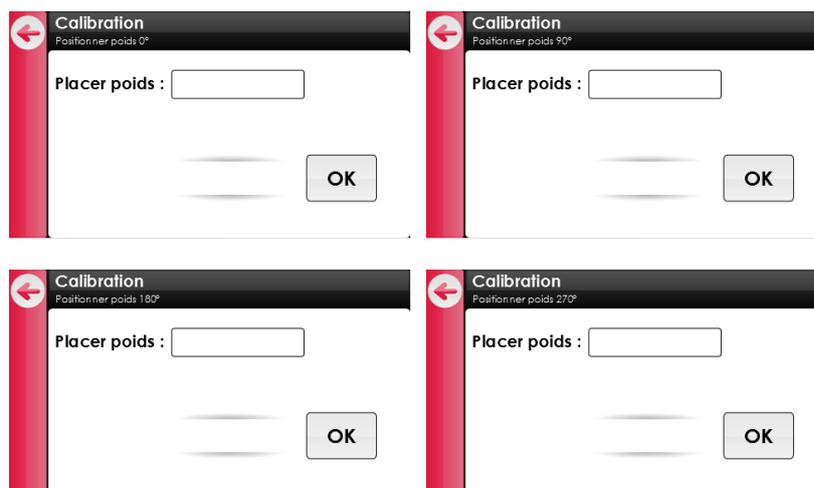
**Figure 38: Mode SAV**

Au travers de ce mode, il est également possible de réinitialiser le mot de passe du mode programmation (1234).

Le bouton « Reset SD » permet de formater la carte SD. **ATTENTION, il est nécessaire d'attendre 5 secondes avant de redémarrer complètement le Visiotest une fois le bouton « Reset SD » actionné.**

### 4.9.1 Calibration capteurs Forcetest

Pour accéder au mode de calibration, l'utilisateur doit appuyer sur le bouton Calib. Le Visiotest guide ensuite l'utilisateur sur la marche à suivre pour calibrer le Forcetest branché au Visiotest.



**Figure 39: Procédure de calibration**

Chaque poids doit être placé dans quatre orientations distinctes. Quatre poids sont nécessaires à la calibration d'un capteur. Les valeurs de poids nécessaires sont indiquées par l'affichage. Lorsque la mesure est stable, elle peut être quittancée par le bouton OK et ainsi de suite jusqu'à ce que la procédure soit terminée. La flèche de retour renvoie l'utilisateur en mode SAV et non pas à la dernière mesure.

Lorsque la procédure est terminée, le gain est affiché. Si l'utilisateur valide la mesure, le gain calculé est envoyé au capteur, il faut cependant que l'utilisateur redémarre le VISIOTEST pour qu'il soit pris en compte. Si l'utilisateur appuie sur la touche retour le gain calculé n'est pas sauvegardé sur le capteur.



Figure 40: Gain calculé et validation avant sauvegarde sur capteur

#### 4.9.2 Calibration capteurs Couple

**La calibration des capteurs de couple est exclusivement réservée à VOH.**

Pour information, le message suivant apparaît dans le cas d'un appui sur le bouton « Calib C » et qu'un capteur de couple est branché :

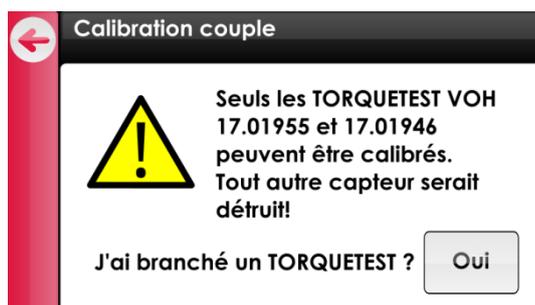


Figure 41: Calibration couple, message d'avertissement

Sortir de cette page en appuyant le bouton retour  en haut à gauche.

	<b>VOH SA</b>	GU-04-06-01
	<b>Guide d'utilisation</b>	Version 9.0
	<b>VISIOTEST</b>	Créé le 10.2017
		Page 27 / 27

## 5 Exclusion de responsabilité/garantie

Les dommages provoqués par un emploi, un transport ou un stockage non conformes à ceux décrits dans ce manuel ne sont pas pris en charge par le fabricant. Les modifications sur l'appareil et son ouverture sont interdites et conduisent à l'exclusion de responsabilité. Le droit à la garantie expire lorsqu'il est démontré que les défauts constatés sont liés à une utilisation non conforme.

## 6 Maintenance et entretien

Nettoyage de l'écran : le nettoyage de l'écran du Visiotest s'effectue avec un chiffon microfibre sec.

## 7 Données techniques

Paramètre	Valeur
Alimentation de table	230 VAC / 24 VDC
Visiotest	181mmx137mmx52mm 0,5kg

## 8 Représentation/distribution

